it	Allegato A	Scheda prodotto
en	Annex A	Product fiche
fr	Annexe A	Fiche de produit
es	Anexo A	Ficha del producto
pt	Anexo A	Ficha de producto
el	ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α	Δελτίο προϊόντος
de	Anhang A	Produktdatenblatt
nl	Bijlage A	Productkaart
hr	Prilog A	Grijača vode
pl	ZAŁĄCZNIK A	Karta produktu
hu	MELLÉKLET A	Termékismertető adatlap
ro	Anexa A	Fisa produsului
cs	Informační list výrobku A	PŘÍLOHA

Modello \ Model \ Modèle \ Modelo \ μοντέλο \ Modell \ Typeaanduiding \ Modela \ Modelu \ Model \ Modelo		CYL KAIROS MACC CD1 150 - EU (3100665)	CYL KAIROS MACC CD1 200 - EU (3100666)	CYL KAIROS MACC CD1 300 - EU (3100667)	CYL KAIROS MACC CD2 200 - EU (3100668)	CYL KAIROS MACC CD2 300 - EU (3100669)	CYL KAIROS MACC-E CD1 200 - EU (3100670)	CYL KAIROS MACC-E CD1 300 - EU (3100671)
classe di efficienza energetica/Energy efficiency class/classe d'efficacité énergétique/classe de eficiencia energética /classe de eficiência energética/ιδιότη ενεργειακής απόδοσης/Energieeffizienzklasse/energie-efficiënteklasse/razred energetske učinkovitosti/ klasa efektywności energetycznej / energiahatékonyság osztálya/clasa de randament energetic/třída energetické účinnosti	-	B	C	C	C	C	C	C
dispersione/Standing loss/pertes statiques/pérdida estática /perdas permanentes de energia/πάνες σπώλειες/Warmhaltverluste /warmhoudverlies/stalni gubitak/straty postojowe/hőtároláisi veszteség /pierderea de căldură/statická ztráta	W	46	62	95	62	95	71	84
volume utile /Storage volume/capacité de stockage/capacidad/volume útil de armazenagem/χωρητικότητα αποθήκευσης/speichervolumen/opslagvolume/korisni obujam/pojemność magazynowa/tárolási térfogat/capacitatea rezervorului/užitný objem	l	142	198	298	192	292	196	297
consumo energetico della pompa/Pump power consumption/consommation d'électricité de la pompe/consumo de electricidad de la bomba /consumo de energia da bomba/κατανάλωση ισχύος της αντλίας/Leistungsaufnahme/energieverbruik van de pomp/potrošnja energije crpke/moc pompy/a szivattyú áramfogyasztása/consumul de energie electrică al pompei/spotřeba elektrické energie čerpadla	W	42	42	42	42	42	42	42
consumo in stand-by/Standby power consumption/consommation d'électricité en veille/consumo eléctrico en modo esperar/consumo de energia em modo de vigília/κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής/leistungsaufnahme im bereitschaftszustand/energieverbruik in stand-by-stand/potrošnja energije u stanju mirovanja/moc trybu czuwania/készenléti áramfogyasztás /consumul de energie electrică în standby/spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	W	5	5	5	5	5	5	5
consumo ausiliario di elettricità /Annual auxiliary electricity consumption/consommation annuelle d'électricité auxiliaire/consumo anual de electricidad auxiliar /consumo anual de electricidade auxiliar/ετήσια βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/jährlicher hilfsstromverbrauch/jaarlijkse supplementaire elektriciteitsverbruik/godišnja dodatna potrošnja električne energije/ roczne zużycie energii elektrycznej /éves villamosenergiafogyasztás/consumul auxiliar de energie electrică/roční spotřeba pomocné elektrické energie (Q aux)	kWh	128	128	128	128	128	128	128
Classe del controllo di temperatura/Class of the temperature control/Classe de régulateurs de température/Clase de control de temperatura/Clase de control de temperatura/Κλάση ελέγχου θερμοκρασίας/Klasse der Temperaturregelung /Klasse van de temperatuurregelaar/klasa kontroli temperatury/A hőmérséklet szabályozás osztálya/Clasa de control a temperaturii	-	V	V	V	V	V	V	V
Contributo all'efficienza energetica % per il riscaldamento dell'ambiente/Contribution to seasonal space heating energy efficiency in % / Contribution à l'efficacité énergétique saisonnière des systèmes combinés/Contribución estacional a la efi ciencia energética de calefacción en % /Contribuição sazonal da efi ciência energética de aquecimento em % /Συμμετοχή στην ετήσια ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρων επί % /Beitrag zur jahresbedingten Raumheizung-Energieeffizienz in % /Bijdrage aan jaarrendement voor verwarming in % /Izysk do sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania w % /Hozzájárulás a szezonális fűtési energia hatásfokhoz/Contributia la efi cienta energetica a incalzirii sezoniere %	%	+3%	+3%	+3%	+3%	+3%	+3%	+3%

Aggiungendo una SONDA ESTERNA ARISTON /Adding an OUTDOOR SENSOR ARISTON/SONDE EXTERIEUR ARISTON/Añadiendo una SONDA EXTERNA ARISTON/ Adicionando um SENSOR ARISTON OUTDOOR/Προσθέτοντας έναν ARISTON ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΑΙΣΘΗΤΗΡΑ/Hinzufügen eines ARISTON Außenfühlers /Bij toevoegen van een ARISTON BUITENVOELER/Dodając dodatkowo czujnik temperatury zewnętrzne/ARISTON/ARISTON KÜLSŐ ÉRZÉKELŐ hozzáadásával/Adaugarea unui senzor de exterior ARISTON:

Classe del controllo di temperatura/Class of the temperature control/Classe de régulateurs de température/Clase de control de temperatura/Clase de control de temperatura/Κλάση ελέγχου θερμοκρασίας/Klasse der Temperaturregelung /Klasse van de temperatuurregelaar/klasa kontroli temperatury/A hőmérséklet szabályozás osztálya/Clasa de control a temperaturii	-	VI	VI	VI	VI	VI	VI	VI
Contributo all'efficienza energetica % per il riscaldamento dell'ambiente/Contribution to seasonal space heating energy efficiency in % / Contribution à l'efficacité énergétique saisonnière des systèmes combinés/Contribución estacional a la efi ciencia energética de calefacción en % /Contribuição sazonal da efi ciência energética de aquecimento em % /Συμμετοχή στην ετήσια ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρων επί % /Beitrag zur jahresbedingten Raumheizung-Energieeffizienz in % /Bijdrage aan jaarrendement voor verwarming in % /Izysk do sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania w % /Hozzájárulás a szezonális fűtési energia hatásfokhoz/Contributia la efi cienta energetica a incalzirii sezoniere %	%	+4%	+4%	+4%	+4%	+4%	+4%	+4%

In un sistema a 3 zone con 2 SENSORI AMBIENTE ARISTON/ In a 3-zones system with 2 ARISTON ROOM SENSOR/Sur un système 3 zones avec 2 ARISTON ZONE CONTROL/En un sistema de 3 zonas con 2 SONDAS AMBIENTE ARISTON/Num sistema com 3-zonas e 2 SENSORES AMBIENTES ARISTON/Σε ένα σύστημα 3-ζωνών με 2 ARISTON ΑΙΣΘΗΤΗΡΕΣ ΧΩΡΟΥ/In einem 3 Zonen System mit 2 ARISTON Raumfühler /In een systeem met 3 groepen incl. 2 stuks ARISTON RUIMTE-UNITSW/ układzie 3 stref grzewczych razem z 2 szt czujników modulowanych ARISTON/Incadrarea intr-un sistem cu 3 zone cu 2 senzori de ambient ARISTON:

Classe del controllo di temperatura/Class of the temperature control/Classe de régulateurs de température/Clase de control de temperatura/Clase de control de temperatura/Κλάση ελέγχου θερμοκρασίας/Klasse der Temperaturregelung /Klasse van de temperatuurregelaar/klasa kontroli temperatury/A hőmérséklet szabályozás osztálya/Clasa de control a temperaturii	-	VIII	VIII	VIII	VIII	VIII	VIII	VIII
Contributo all'efficienza energetica % per il riscaldamento dell'ambiente/Contribution to seasonal space heating energy efficiency in % / Contribution à l'efficacité énergétique saisonnière des systèmes combinés/Contribución estacional a la efi ciencia energética de calefacción en % /Contribuição sazonal da efi ciência energética de aquecimento em % /Συμμετοχή στην ετήσια ενεργειακή απόδοση θέρμανσης χώρων επί % /Beitrag zur jahresbedingten Raumheizung-Energieeffizienz in % /Bijdrage aan jaarrendement voor verwarming in % /Izysk do sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania w % /Hozzájárulás a szezonális fűtési energia hatásfokhoz/Contributia la efi cienta energetica a incalzirii sezoniere %	%	+5%	+5%	+5%	+5%	+5%	+5%	+5%